



# HOLY FAMILY

## CATHOLIC CHURCH

SUNDAY, JANUARY 30, 2022

*Under the guidance of our Lady of Guadalupe, we welcome all to join our Community.*

### CLERGY

Rev. Ruben Rocha  
*Pastor*

Rev. Daniel Sugamo, I.M.C.  
*Associate Pastor*

Rev. Carlos Mesa  
*Associate Pastor*

### MASS TIMES

MONDAY—FRIDAY  
8:30 am & 7:00 pm  
*Español*

### SATURDAY VIGIL

7:00 pm  
*Español*

### SUNDAY

6:00 am, 7:30 am, 10:30 am, 1:30 pm,  
3:30 pm, 5:30 pm, & 7:00 pm  
*Español*

9:00 am & 12:00 pm  
*English*

### CONFESSIONS

FRIDAY & SATURDAY  
6:00 pm

### ROSARY

FRIDAY  
6:30 pm

### EUCCHARISTIC ADORATION

WEDNESDAY  
9:00 am—1:00 pm

### FRIDAY

7:30 pm—9:00 pm



## 4° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Dijo: "Hoy mismo se ha cumplido este pasaje de Escritura que ustedes acaban de oír". Todos le daban su aprobación y admiraban la sabiduría de las palabras que salían de sus labios, y se preguntaban: "¿No es éste el hijo de José?"  
- Lc 4, 21-22

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI

1011 EAST L STREET | WILMINGTON, CA 90744  
(310) 834-6333

# ABOUT US | SOBRE NOSOTROS

## PARISH LIFE | VIDA PARROQUIAL

### MINISTRIES | MINISTERIOS

Altar Servers/Monaguillos

Lupe Morales (310) 809-3128

Eucharistic Min./Ministros de Eucaristía

Sonia Espinoza (310) 486-7619

Lectors/Lectores

Roque Pech (424) 224-2819

Ushers/Ujieres

Manuel & Dania Raya (310) 701-1157

Holy Rosary/Santo Rosario

Maria Mejia (310) 684-0394

Safeguard the Children/Protegiendo a los Niños

Lupe Morales (310) 809-3128

Vocations/Vocaciones

Teresa Cardiel (310) 684-8980

### GROUPS | GRUPOS

Cursillistas

Alfonso & Alicia Navarro (310) 347-5544

Escuela de la Cruz

Lee Madera (310) 808-7284

Nuestra Señora de la Llama de Amor

Maria Teresa Manzo (424) 356-4180

Prayer Group/Grupo de Oración

Cesar & Cony Tello (310) 325-2667

Senior Citizens/Tercera Edad

Martha Herrera (310) 835-1713

### OUTREACH | SERVICIOS COMUNITARIOS

Católicos en Acción

Rodolfo Ortiz (310) 874-6753

Grupo de Apoyo

Rosario Moreno (310) 344-8496

Ministerio de Caridades

Rodrigo & Lorena Soto (562) 240-7807

Pirate Club AA Meeting

Vincent P. Pallares (310) 707-7749



## VISIT US | VISÍTANOS

### PARISH OFFICE

Ext. 223

Monday - Friday | 8:00 am - 8:00 pm

Saturday | 8:00 am - 5:00 pm

Sunday | 7:00 am - 6:00 pm

[www.HolyFamilyWilmington.org](http://www.HolyFamilyWilmington.org)

[mainoffice@holyfamilywilmington.org](mailto:mainoffice@holyfamilywilmington.org)

### RELIGIOUS EDU. OFFICE

*Sister Clara Luz Bolanos, Director*

Ext. 234 or (310) 549-0011

1122 E Robidoux St.

Monday - Thursday | 1:00 pm - 6:00 pm

Saturday | 9:00 am - 1:00 pm



[facebook.com/holyfamilywilmington](https://facebook.com/holyfamilywilmington)



[instagram.com/holyfamily\\_wilmington](https://instagram.com/holyfamily_wilmington)



[youtube.com/holyfamilywilmingtonca](https://youtube.com/holyfamilywilmingtonca)



[osvhub.com/holyfamilywilmington](https://osvhub.com/holyfamilywilmington)

## SACRAMENTS | SACRAMENTOS

### RECONCILIATION | CONFESIÓN

Fri & Sat 6:00 pm - 6:45 pm

*A Priest is also available by appointment, please call Parish Office.*

*Un Sacerdote también esta disponible por cita, favor de llamar a la Oficina Parroquial.*

### INFANT BAPTISM | BAUTIZOS PARA BEBES

Infant - 5 years

*For more information, contact the Parish Office at least one month in advance.*

*Para mas información, llame a la Oficina Parroquial por lo menos un mes antes.*

### COMMUNION FOR THE SICK | COMUNIÓN PARA LOS ENFERMOS

Alfonso & Alicia Navarro (310) 347-5544

### MARRIAGE | MATRIMONIO

Engaged couples contact the Parish Office at least nine months prior to set up a First Interview with our Pastor.

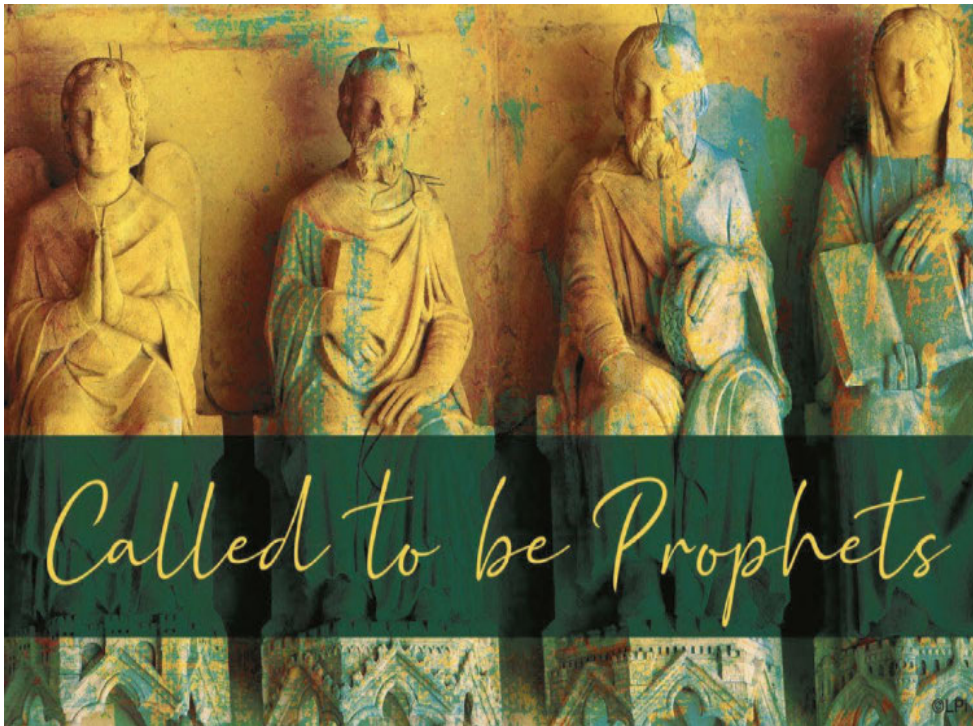
Parejas comprometidas llamen a la Oficina Parroquial por lo menos nueve meses antes de la fecha deseada para hacer una cita para su Primera Entrevista con nuestro Pastor.

## LIVE THE LITURGY | VIVIR LA LITURGIA

Prophets possess an intimate knowledge of God and act on their experience of God. Prophetic messages usually challenge the status quo and draw us up and out of ourselves, focusing us on the bigger picture. We often think of ourselves and our own needs first. When we listen to someone speak, we judge the merit of the message by its degree of usefulness. If the message or vision contains no personal benefit or profit but a call to stretch and grow, we can become indignant. Prophets are usually the ones whose message challenges us and calls us to see things differently and love more perfectly and deeply. God is love. When listening to St. Paul speak about love we witness the unfolding of this type of unconditional, other centered, self-sacrificial perfect God. It is an invitation to life, freedom, and happiness that can be offered to us only by God. Jesus, who is God and Love incarnate, calls us to this richer expression of love. Are we ready to listen and be challenged and stretched?

Los profetas poseen un conocimiento íntimo de Dios y actúan de acuerdo con su experiencia de Dios. Los mensajes proféticos suelen desafiar el estatus quo y sacarnos de nosotros mismos, enfocándonos en el panorama completo. A menudo pensamos primero en nosotros mismos y en nuestras propias necesidades. Cuando escuchamos a alguien hablar, juzgamos el mérito del mensaje por su grado de utilidad. Si el mensaje o la visión no contiene ningún beneficio o ganancia personal, sino un llamado a expandirnos y crecer, podemos indignarnos. Los profetas suelen ser aquellos cuyo mensaje nos desafía y nos llama a ver las cosas de manera diferente y amar de manera más perfecta y profunda. Dios es amor. Cuando escuchamos a San Pablo hablar sobre el amor, somos testigos del desarrollo del Dios perfecto incondicional, abnegado, y centrado en el otro. Es una invitación a la vida, la libertad y la felicidad que solo Dios nos puede ofrecer. Jesús, que es Dios y Amor encarnado, nos llama a esta expresión más rica de amor. ¿Estamos listos para escuchar y ser retados y desafiados?

©LPi



## Rachel's

## VINEYARD

*Healing the pain of abortion -  
one **weekend** at a time*

Rachel's Vineyard retreat is for men and women struggling with the emotional and spiritual pain of abortion. The retreat is designed to help participants work through repressed grief and anger in a safe, nonjudgmental setting and come to acceptance, healing, and hope for the future. Developed in the Roman Catholic Tradition, it utilizes spiritual exercises and rituals to help grieve the loss of unborn children and to accept God's forgiveness. All inquiries and registrations are confidential.

[www.youtube.com/user/  
rachelsvineyard](http://www.youtube.com/user/rachelsvineyard)

**March 4-6, 2022**

San Fernando, CA

Cost: \$300. per person

For registration or more  
information

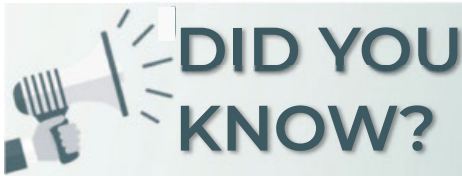
please call 323-577-5693

or

email [RVLA.christine@gmail.com](mailto:RVLA.christine@gmail.com)

[www.rachelsvineyard.org](http://www.rachelsvineyard.org)





### L.A. Catholics are working or child protection

Did you know that the Archdiocese of Los Angeles requires all staff members, and volunteers who work in any capacity with or around children, the elderly, or people with special needs, to complete the VIRTUS® Protecting God’s Children for Adults program? This program helps prevent child sexual abuse by raising awareness among staff and volunteers, and educating them on warning signs of abuse, potentially unsafe or inappropriate scenarios, and how to respond to suspicious behavior. Adults who undergo VIRTUS® training are also learn the five steps to help prevent child sexual abuse.

For more information, visit <https://lacatholics.org/education-and-training/>.

### Los católicos de Los Ángeles están trabajando por la protección infantil

¿Sabía que la Arquidiócesis de Los Ángeles requiere que todos los miembros del personal y los voluntarios que trabajan en cualquier capacidad con o cerca de niños, ancianos o personas con necesidades especiales completen el programa VIRTUS® Protecting God’s Children for Adults? (Protegiendo a los hijos de Dios para el programa de adultos). Este programa ayuda a prevenir el abuso sexual infantil al crear conciencia entre el personal y los voluntarios, y educarlos sobre las señales de advertencia de abuso, escenarios potencialmente inseguros o inapropiados y cómo responder a comportamientos sospechosos. Los adultos que se someten a la capacitación VIRTUS® también aprenden los cinco pasos para ayudar a prevenir el abuso sexual infantil.

Para obtener más información, visite <https://lacatholics.org/education-and-training/>.

### Did You Know?

Lupe Morales is the coordinator of our Parish “Safeguard the Children of God” program. For more information, please call (310) 809-3128.

### READINGS FOR THE WEEK

- Monday** 2 Sm 15:13-14, 30; 16:5-13/Ps 3:2-3, 4-5, 6-7/Mk 5:1-20
- Tuesday** 2 Sm 18:9-10, 14b, 24-25a, 30—19:3/Ps 86:1-2, 3-4, 5-6/Mk 5:21-43
- Wednesday** Mal 3:1-4/Ps 24:7, 8, 9, 10/Heb 2:14-18/Lk 2:22-40 or 2:22-32
- Thursday** 1 Kgs 2:1-4, 10-12/1 Chr 29:10, 11ab, 11d-12a, 12bcd/Mk 6:7-13
- Friday** Sir 47:2-11/Ps 18:31, 47 and 50, 51/Mk 6:14-29
- Saturday** 1 Kgs 3:4-13/Ps 119:9, 10, 11, 12, 13, 14/Mk 6:30-34
- Sunday** Is 6:1-2a, 3-8/Ps 138:1-2, 2-3, 4-5, 7-8 [1c]/1 Cor 15:1-11 or 15:3-8, 11/Lk 5:1-11

### LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes** 2 Sm 15, 13-14. 30; 16, 5-13/Sal 3, 2-3. 4-5. 6-7/Mc 5, 1-20
- Martes** 2 Sm 18, 9-10. 14. 24-25. 30—19, 3/Sal 85, 1-2. 3-4. 5-6/Mc 5, 21-43
- Miércoles** Mal 3, 1-4/Sal 23, 7. 8. 9. 10/Heb 2, 14-18/Lc 2, 22-40 o 2, 22-32
- Jueves** 1 Kgs 2, 1-4. 10-12/1Cr 29, 10. 11. 11-12. 12/Mc 6, 7-13
- Viernes** Eclo 47, 2-11/Sal 17, 31. 47 y 50. 51/Mc 6, 14-29
- Sábado** 1 Kgs 3, 4-13/Sal 118, 9. 10. 11. 12. 13. 14/Mc 6, 30-34
- Domingo** Is 6, 1-2. 3-8/Sal 137, 1-2. 2-3. 4-5. 7-8 [1c]/1 Co 15, 1-11 o 15, 3-8. 11/Lc 5, 1-11

**MY COMMUNITY IS SAFER BECAUSE I DO MY PART.**

- WEAR A MASK**
- WASH YOUR HANDS**
- STAY APART**

**STAY AT HOME IF YOU ARE ILL OR HAVE BEEN IN CLOSE CONTACT WITH SOMEONE WHO HAS TESTED POSITIVE.**

**Tax Time!**  
If you need proof of your Parish Donations for the 2021 year please contact the Parish Office to make your request.

**¡Tiempo de Impuestos!**  
Si necesita prueba de sus donaciones Parroquiales para el año 2021, favor de contactar la Oficina Parroquial para hacer su solicitud.

Form 1040 Department of the U.S. Internal Revenue Service  
For the year Jan. 1–Dec. 31, 2018, or other year.  
Your first name and initial  
If a joint return, spouse's first name and initial  
Home address (number and street). If you have a second home, give the address of the second home.  
City, town or post office, state, and ZIP code. If you have a second home, give the city, town or post office, state, and ZIP code.  
Foreign country name  
Filing Status  
Check only one box.  
1  Single  
2  Married filing jointly  
3  Married filing jointly and surviving spouse  
Exemptions

“Si a alguno de ustedes le falta sabiduría, que la pida a Dios, y la recibirá, porque él la da a todos generosamente, sin exigir nada en cambio”.

SANTIAGO 1, 5

©LPi

## MANTENLOS *en tus oraciones*

Ayala, Javier  
 Ayala, Mercedes  
 Camarillo, Ialo  
 Garcia, Isidro  
 Gomez, Daniel  
 Gomez, Martin  
 Guerrero, Rosa  
 Manzo, Rocio  
 Martinez, Alejandra  
 Martinez, Angie  
 Martinez, Carmen  
 Martinez, Celia  
 Martinez, Danny  
 Martinez, Jimmy  
 Martinez, Teresa  
 Moreno, Patricia  
 Negrete, Maria  
 Rocha, Rafael  
 Sanchez, Jonathan

## REMEMBER *in your prayers*

### HOLY MASS INTENTIONS | INTENCIONES DE MISA

#### Domingo, 01/30

Por Jesus Fernandez e hijos  
 +Rodrigo Hernandez  
 +Jesus & +Palmira Marquez  
 +Guadalupe Ortiz  
 +Triney Cruz  
 +Guadalupe Gonzalez Jr.  
 +Trinidad Salazar  
 +Socorro Rodriguez  
 +Francisco Madrigal  
 +Jose Avila  
 Por Luis & Dolores Ruiz  
 +Ricardo, +Mayra & +Vicky Patron  
 +Luis, +Juana & +Marlin Negrete  
 +Soul Vasquez  
 +Jesse Payan  
 +Ma. Mercedes Rodriguez  
 +Juanita Martinez  
 +Isidro Armenta

#### Sabado, 01/29

+Arturo Martinez  
 +Socorro Rodriguez  
 Cumpleaños: Colette & Moises Tovar

#### Lunes, 01/31

Salud: Rocio Manzo

#### Martes, 02/01

+Serafin Clemente  
 +Javier Morales

#### Miercoles, 02/02

Cumpleaños: Cande & Karina Moncayo  
 +Ma. Dolores Gutierrez

#### Jueves, 02/03

+Amalia & +Jesus Adame  
 Intercesion: Llama de Amor

#### Viernes, 02/04

+Tiburcio, +Consuelo & +Ignacio Torres  
 +Alfonso Linares  
 +Dario Herrera

### OBITUARY | OBITUARIO

+Manuela Martinez  
 04/14/1946 - 10/11/2021  
 +Ma. Esperanza Cautle  
 03/03/1940 - 12/23/2021  
 +Rafael Rocha L.  
 10/24/1949 - 12/25/2021  
 +Ma. de Jesus Pacheco A.  
 05/15/1925 - 01/03/2022  
 +Hermila Pacheco R.  
 01/13/1951 - 01/04/2022  
 +Antonia Marin  
 01/31/1924 - 01/06/2022  
 +Hilda Refigo S.  
 03/29/1932 - 01/07/2022  
 +Jose Ismael Velazco N.  
 07/25/1966 - 01/12/2022

*He said to them, “Today this Scripture passage is fulfilled in your hearing.” And all spoke highly of him and were amazed at the gracious words that came from his mouth.*

*They also asked, “Isn’t this the son of Joseph?”*

*-Lk 4:21-22*

Excerpts from the Lectionary for Mass  
©2001, 1998, 1970 CCD.



**¡DISPONIBLE POR TIEMPO LIMITADO!**

**¡HAGA SU PUBLICIDAD AQUÍ AHORA!**

Llame a **Travis Lawmaster** hoy para su anuncio!

**tlawmaster@4LPi.com**  
or **(800) 950-9952 x2688**



Exclusively Organic Coffees & Fine Teas

**NOW HIRING**  
**JOIN OUR TEAM**

Hourly + Meal Benefits + Benefits  
We are looking for you if you are a Cook, Barista, Food Runner, Cashier or a Dishwasher

Multi-States Expanded  
South Bay, Santa Monica, Beverly Hills, Malibu, Encinitas, Pasadena, Orange and Laguna Beach

Please visit our website @ [www.urthcafe.com/careers](http://www.urthcafe.com/careers)  
Or call the number below for further information.  
Urth Cafe's Human Resources (213) 628-8636



# SUPPORT OUR ADVERTISERS!



**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**

**ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Travis Lawmaster** to place an ad today!

**tlawmaster@4LPi.com**  
or **(800) 950-9952 x2688**

HAGA CRECER SU NEGOCIO MIENTRAS APOYA A SU PARROQUIA LOCAL.



¡Compre un espacio publicitario hoy!

**¡NUNCA SE PIERDA SU BOLETÍN PARROQUIAL!**

Inscríbese para recibir nuestro boletín semanal en su correo electrónico en [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



# STAND OUT

with a **PREMIUM DIGITAL AD** on **PARISHESONLINE.COM**



**CONTACT US AT 800-950-9952**

**SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.**

Buy a bulletin ad space today!

# WE'RE HIRING

**AD SALES EXECUTIVES**

**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.**

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community



Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com)  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)



**DISEÑO DE ANUNCIO GRATUITO**

CON LA COMPRA DE ESTE ESPACIO

**LLAME AL 800.950.9952**



**Abogada De Inmigracion**

Law Office of Alena Ray Conrad, P.C.

310-987-7172

[www.rayconradlaw.com](http://www.rayconradlaw.com)

Consulta rebajada para parroquianos

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



# We've Missed You!

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

[www.ParishesOnline.com](http://www.ParishesOnline.com)

# NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



# FREE AD DESIGN

WITH PURCHASE OF THIS SPACE

**CALL 800.950.9952**



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Holy Family Church, Wilmington, CA

B 4C 05-1261



# Funeraria del Angel | Funeral & Cremation

1640 N. Avalon Blvd. • Wilmington, CA 310-834-8531 Personal Bilingual FD858 Pre-Arranged Funeral Plans Available.

For your Convenience, we offer all Night Visitation & Reception Room to All Families.

Para la conveniencia de nuestras familias ofrecemos velorio de toda la noche y cafetería

## Frank León, Agente



Se Habla Español

### Providing Insurance & Financial Services

Auto • Casa • Seguro de Vida • Seguro Medico

Prestamos de Auto • Planes de Jubilacion • Ahorros Universitarios

Bus 310.518.8700 | www.frankleon.org  
1851 N Gaffey St, Ste D • San Pedro, CA 90731

## AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

### ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Travis Lawmaster** to place an ad today!  
**tlawmaster@4LPi.com**  
or **(800) 950-9952 x2688**

# SUPPORT OUR ADVERTISERS!



## WE'RE HIRING

### AD SALES EXECUTIVES

**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.**

- Work-Life Balance
- Paid Training
- Full-Time with Benefits
- Some Travel
- Serve Your Community

Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com)  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

## Mariela León, Agent OF29076



1851 N. Gaffey St. Ste D • San Pedro, CA 90731

Bus. 424.477.5925

[Mariela.Leon.E30H@statefarm.com](mailto:Mariela.Leon.E30H@statefarm.com)

### Providing Insurance & Financial Services

Auto, Homeowners, Business Policy, Workers Comp.,  
Medical Supplement, Life Insurance, Disability Insurance

Se Habla Español

**GREEN HILLS MORTUARY**  
Honoring Life • Healing • Ceremony  
27501 S. Western Avenue  
Rancho Palos Verdes, CA 90275  
(310) 521-4455 • Lic No. FD-1175  
[GreenHillsMortuary.com](http://GreenHillsMortuary.com)



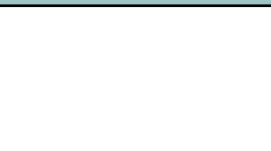
**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

1-855-225-4251

HAGA CRECER SU NEGOCIO MIENTRAS APOYA A SU PARROQUIA LOCAL.

• BOOKS •  
¡Compre un espacio publicitario hoy!



**SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.**  
Buy a bulletin ad space today!

**support our ADVERTISERS**

**FREE AD DESIGN**  
WITH PURCHASE OF THIS SPACE  
CALL 800.950.9952

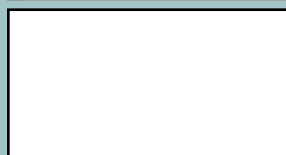
*We've Missed You!*  
Welcome Back to Mass

Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

[www.ParishesOnline.com](http://www.ParishesOnline.com)

**CARNICERIA GUANAJUATO**

1111 N. Avalon Blvd. • Wilmington, CA 90744  
(310) 549-1486



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Holy Family Church, Wilmington, CA

A 4C 05-1261